

[Texte]

regulations? For what purpose? What do you intend to do with them?

The Joint Chairman (Senator Forsey): I took it that what you were referring to, Mr. Co-Chairman, was the kind of problem we were faced with when the Immigration bill came before the Senate. They had, I think, three pages of regulations-making powers and we tried to find out why these were required or supposed to be required. But I took it that it was at that stage, when a bill was before Parliament . . .

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): Right.

The Joint Chairman (Senator Forsey): . . . that we look at it and say: why do you want all these things in here?

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): And what do they mean?

Mr. Robinson: No, but you are referring to the sections of the bill . . .

The Joint Chairman (Senator Forsey): That is right, yes.

Mr. Robinson: . . . and not the regulations that follow from it.

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): The section in the bill which grants the power to pass the regulations. Mr. Baker.

Mr. Baker: Did you have in mind including something of that nature in our first report? I think there is some merit in it. It would mean, I suppose, that if a bill was, by virtue of the rules, sent to a standing committee of the House of Commons, the regulatory section would come here.

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): Right.

Mr. Baker: Was that what you had in mind?

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): That is right.

Mr. Baker: I think that is a darn good idea, if I may say so.

Mr. Robinson: Well, that is not within our terms of reference at this point.

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): Not now, no.

Mr. Baker: Mr. Chairman, could I ask your advice when I have the floor? Because it is not within our terms of reference, is there any limitation on us in including that, a proposal of that nature, in our first report?

The Joint Chairman (Mr. Baldwin): I do not think there are any. I think a very simple change in the Standing Orders which provide now, that under normal circumstances, outside of a tax bill, after second reading the bill goes to a standing committee. I think maybe a section, a subsection in the Standing Order which would provide that all sections which have the effect of empowering the government and/or government agencies or departments or ministers to pass regulations or Orders in Council, would automatically stand referred to this Committee. So, instead of you people having to deal with it when it comes into the Senate and us having to deal with it in our place, we would have an opportunity prior to the passage of the bill.

[Traduction]

pouvoir de réglementation nécessaire? quel but? Ce qu'ils ont l'intention d'en faire?

Le coprésident (sénateur Forsey): monsieur le coprésident, je pensais que vous parliez du genre de problème auquel nous avons dû faire face lorsque le projet de loi sur l'immigration a été soumis au Sénat. Je crois qu'il y avait trois pages de pouvoirs de réglementation, nous avons alors essayé de nous faire expliquer pourquoi tout ceci était nécessaire. En fait, vous voudriez que nous intervenions à cette étape, lorsqu'un projet de loi est déposé devant le Parlement . . .

Le coprésident (M. Baldwin): C'est cela.

Le coprésident (sénateur Forsey): . . . que nous puissions dire: «pourquoi voulez-vous que l'on vous octroie ainsi tous ces pouvoirs?»

Le coprésident (M. Baldwin): Et que signifient-ils?

M. Robinson: Mais vous parlez d'articles particuliers du projet de loi . . .

Le coprésident (sénateur Forsey): C'est cela.

M. Robinson: . . . et non pas ses règlements qui en découlent.

Le coprésident (M. Baldwin): Je parle de l'article du projet de loi qui confère le pouvoir d'adopter des règlements. Monsieur Baker.

M. Baker: Voulez-vous inclure quelque chose de ce genre dans votre premier rapport? Je pense que c'est en effet une bonne idée. Cela signifierait, je crois, que si un projet de loi était, conformément aux règlements, renvoyé à un comité permanent de la Chambre des communes, l'article de réglementation serait étudié par notre comité.

Le coprésident (M. Baldwin): C'est cela.

M. Baker: C'est bien ce que vous vouliez dire?

Le coprésident (M. Baldwin): Exactement.

M. Baker: Je crois que c'est en effet une excellente idée.

M. Robinson: Mais cela dépasse notre mandat pour le moment.

Le coprésident (M. Baldwin): Maintenant, oui.

M. Baker: Monsieur le président, pourrais-je vous demander conseil lorsque vous me donnerez la parole? Est-ce que, parce que cela dépasse notre mandat actuel, nous ne pouvons inclure une proposition de ce genre à notre premier rapport?

Le coprésident (M. Baldwin): Je ne pense pas que cela nous en empêche. Je crois qu'il s'agirait d'une modification très simple à apporter aux règlements qui prévoient pour le moment que, dans des circonstances normales, à l'exception des projets de loi financiers, après la deuxième lecture, un projet de loi est renvoyé à un comité permanent. Ainsi un nouveau paragraphe aux règlements pourrait peut-être stipuler que tous les articles habilitant le gouvernement, ses organismes ou ministères, ou encore ses ministres à adopter des règlements ou décrets en conseil soient renvoyés à notre comité. Donc, au lieu d'examiner ces articles quand ils sont soumis au Sénat et à la Chambre, nous pourrions le faire avant l'adoption du projet de loi.